

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25242319  |  |   |  |  |   |  |   |  |  |
|---|--|---|--|--|---|--|---|--|--|
| DE  | EN   | FR  | IT   | NL   | ES  | CZ   | HR  | SI   | HU   |
| Vermeiden Sie den Einsatz von schweren Werkzeugen oder Gegenständen, die die Fliesen beschädigen könnten.   | Avoid using heavy tools or objects that could damage the tiles.  | Évitez d'utiliser des outils ou des objets lourds qui pourraient endommager les carreaux.   | Evitare l'uso di attrezzi o oggetti pesanti che potrebbero danneggiare le piastrelle.  | Vermijd het gebruik van zwaar gereedschap of voorwerpen die de tegels kunnen beschadigen.  | Evite el uso de herramientas u objetos pesados que puedan dañar las baldosas.   | Nepoužívejte těžké nástroje nebo předměty, které by mohly dlaždice poškodit.   | Izbjegavajte korištenje teških alata ili predmeta koji bi mogli oštetiti pločice.   | Izogibajte se uporabi težkih orodij ali predmetov, ki bi lahko poškodovali ploščice.   | Kerülje a nehéz szerszámok vagy tárgyak használatát, amelyek károsíthatják a csempét.  |
| Feinsteinzeugfliesen können aufgrund ihrer glatten Oberfläche rutschig sein, besonders wenn sie nass sind. Seien Sie vorsichtig, um Stürze zu vermeiden.  | Porcelain tiles can be slippery due to their smooth surface, especially when wet. Be careful to avoid falls.   | En raison de leur surface lisse, les carreaux de porcelaine peuvent être glissants, surtout lorsqu'ils sont mouillés. Soyez prudent pour éviter les chutes.   | A causa della loro superficie liscia, il gres porcellanato può risultare scivoloso, soprattutto se bagnato. Fare attenzione a evitare cadute.  | Vanwege hun gladde oppervlak kunnen porseleinen tegels glad zijn, vooral als ze nat zijn. Wees voorzichtig om vallen te voorkomen.   | Debido a su superficie lisa, los gres porcelánico pueden ser resbaladizos, especialmente cuando están mojados. Tenga cuidado para evitar caídas.  | Porcelánové dlaždice mohou být díky svému hladkému povrchu klzké, zvláště když jsou mokré. Dávejte pozor, abyste se vyhnuli pádům.   | Zbog svoje glatke površine, porculanske pločice mogu biti skliske, posebno kada su mokre. Budite oprezni kako biste izbjegli padove.  | Ker so porcelanaste ploščice gladke, so lahko spolzke, še posebej, če so mokre. Pazite, da se izognete padcem.   | Sima felületük miatt a porceláncsempék csúszósak lehetnek, különösen nedves állapotban. Legyen óvatos, nehogy leessen.   |
| Verwenden Sie rutschfeste Teppiche oder Matten in Bereichen, die besonders rutschig sein könnten, wie z.B. Badezimmer oder Eingänge.  | Use non-slip rugs or mats in areas that may be particularly slippery, such as bathrooms or entrances.  | Utilisez des tapis ou des nattes antidérapants dans les zones qui peuvent être particulièrement glissantes, comme les salles de bains ou les entrées.   | Utilizzare tappeti o stuoie antiscivolo nelle aree che potrebbero essere particolarmente scivolose, come bagni o ingressi.   | Gebruik antislipmatten of vloerkleden op plaatsen die bijzonder glad kunnen zijn, zoals badkamers of entrees.  | Utilice alfombras o tapetes antideslizantes en áreas que puedan ser particularmente resbaladizas, como baños o entradas.  | V oblastech, které mohou být obzvláště klzké, jako jsou koupelny nebo vchody, používejte protiskluzové koberce nebo podložky.  | Koristite neklizajuće prostirke ili prostirke u područjima koja mogu biti posebno skliska, poput kupaonica ili ulaza.   | Na območjih, ki so lahko posebej spolzka, kot so kopalnice ali vhodi, uporabite nedrseče preproge ali podloge.   | Használjon csúszásmentes szőnyeget azokon a helyeken, amelyek különösen csúszósak lehetnek, mint például a fürdőszobákban vagy a bejáratonál.  |
| Feinsteinzeugfliesen sind in der Regel hitzebeständig, jedoch kann eine plötzliche Temperaturänderung (z.B. durch heiße Töpfe auf kaltem Boden) zu Spannungen führen. Vermeiden Sie dies, um Risse zu verhindern. | Porcelain tiles are generally heat resistant, but a sudden change in temperature (eg hot pans on a cold floor) can cause stress. Avoid this to prevent cracks. | Les carreaux en grès cérame sont généralement résistants à la chaleur, mais un changement brusque de température (par exemple des casseroles chaudes sur un sol froid) peut provoquer des tensions. Évitez cela pour éviter les fissures. | Le piastrelle in gres porcellanato sono generalmente resistenti al calore, ma uno sbalzo improvviso di temperatura (ad esempio pentole calde su pavimento freddo) può causare tensioni. Evitatelo per evitare crepe. | Porseleinen tegels zijn over het algemeen hittebestendig, maar een plotselinge temperatuurverandering (bijvoorbeeld door hete potten op een koude vloer) kan spanning veroorzaken. Vermijd dit om scheuren te voorkomen. | Las baldosas de gres porcelánico suelen ser resistentes al calor, pero un cambio brusco de temperatura (por ejemplo, debido a una olla caliente sobre un suelo frío) puede provocar tensiones. Evite esto para evitar que se agriete. | Porcelánové kameninové dlaždice jsou obecně žáruvzdorné, ale náhlá změna teploty (např. z horkých hrnců na studené podlaze) může způsobit napětí. Vyvarujte se tomu, abyste zabránili prasknutí. | Pločice od porculanskog kamena općenito su otporne na toplinu, ali nagla promjena temperature (npr. od vrućih posuda na hladnom podu) može uzrokovati napetost. Izbjegavajte ovo kako biste spriječili pucanje. | Ploščice iz porcelanaste keramike so na splošno odporne na vročino, vendar lahko nenadna sprememba temperature (npr. zaradi vroćih loncev na hladnih tleh) povzroči napetost. Temu se izogibajte, da preprečite razpoke. | A porcelán kőagyagcsempék általában hőállóak, de a hirtelen hőmérséklet-változás (pl. forró edények hideg padlón) feszültséget okozhat. Kerülje el ezt a repedés elkerülése érdekében. |
| Bestimmte Chemikalien, wie z.B. starke Säuren oder Lösungsmittel, können die Oberfläche von Feinsteinzeugfliesen beschädigen. Vermeiden Sie den Kontakt mit solchen Chemikalien.                                  | Certain chemicals, such as strong acids or solvents, can damage the surface of porcelain tiles. Avoid contact with such chemicals.                             | Certains produits chimiques, comme les acides ou solvants forts, peuvent endommager la surface des carreaux de porcelaine. Évitez tout contact avec de tels produits chimiques.   | Alcuni prodotti chimici, come acidi forti o solventi, possono danneggiare la superficie del gres porcellanato. Evitare il contatto con tali sostanze chimiche.   | Bepaalde chemicaliën, zoals sterke zuren of oplosmiddelen, kunnen het oppervlak van porseleinen tegels beschadigen. Vermijd contact met dergelijke chemicaliën.  | Ciertos productos químicos, como ácidos o disolventes fuertes, pueden dañar la superficie del gres porcelánico. Evite el contacto con dichos productos químicos.  | Některé chemikálie, jako jsou silné kyseliny nebo rozpouštědla, mohou poškodit povrch porcelánových dlaždic. Vyhněte se kontaktu s takovými chemikáliemi.  | Određene kemikalije, poput jakih kiselina ili otapala, mogu oštetiti površinu porculanskih pločica. Izbjegavajte kontakt s takvim kemikalijama.   | Nekatere kemikalije, kot so močne kisline ali topila, lahko poškodujejo površino porcelanskih ploščic. Izogibajte se stiku s takimi kemikalijami.  | Bizonyos vegyszerek, például erős savak vagy oldószerek károsíthatják a porceláncsempék felületét. Kerülje az ilyen vegyszerekkel való érintkezést.                                    |
| Stellen Sie sicher, dass der Untergrund für die Installation der Fliesen geeignet ist und dass keine Unebenheiten oder Hohlräume vorhanden sind, die zu Brüchen führen könnten.                                   | Make sure that the substrate is suitable for the installation of the tiles and that there are no bumps or voids that could cause breakage.                     | Assurez-vous que la surface est adaptée à la pose des carreaux et qu'il n'y a pas d'irrégularités ou de vides qui pourraient provoquer des cassures.  | Assicurarsi che la superficie sia idonea alla posa delle piastrelle e che non siano presenti dislivelli o vuoti che potrebbero causare rotture.  | Zorg ervoor dat de ondergrond geschikt is voor het plaatsen van de tegels en dat er geen oneffenheden of holtes zijn die breuk kunnen veroorzaken.   | Asegúrate de que la superficie sea adecuada para la instalación de las baldosas y que no haya desniveles ni huecos que puedan provocar roturas.   | Ujistěte se, že povrch je vhodný pro instalaci dlaždic a že na něm nejsou žádné nerovnosti nebo dutiny, které by mohly způsobit rozbití.   | Uvjerite se da je površina prikladna za postavljanje pločica i da nema neravnina ili šupljina koje bi mogle uzrokovati lomljenje.   | Prepričajte se, da je površina primerna za polaganje ploščic in da ni neravnin ali praznin, ki bi lahko povzročile zlom.   | Ügyeljen arra, hogy a felület alkalmas-e a csempe beépítésére, és hogy nincsenek-e olyan ütések vagy üregek, amelyek törést okozhatnak.  |
| Vermeiden Sie das Stoßen oder Schlagen von harten Gegenständen auf die Feinsteinzeugfliesen, um Beschädigungen zu verhindern.   | To prevent damage, avoid hitting or striking the porcelain stoneware tiles with hard objects.  | Évitez de frapper ou de frapper les carreaux de porcelaine avec des objets durs pour éviter tout dommage.   | Evitare di urtare o urtare il gres porcellanato con oggetti duri per evitare danni.  | Vermijd het slaan of slaan van de porseleinen tegels met harde voorwerpen om schade te voorkomen.  | Evite golpear o golpear el gres porcelánico con objetos duros para evitar daños.  | Vyhněte se nárazům nebo úderům na porcelánové dlaždice tvrdými předměty, abyste zabránili poškození.   | Izbjegavajte udaranje ili udaranje porculanskih pločica tvrdim predmetima kako biste spriječili oštećenje.  | Izogibajte se udarcem ali udarcem po porcelanskih ploščicah s trdimi predmeti, da preprečite poškodbe.   | A sérülések elkerülése érdekében kerülje a porcelánlapok kemény tárgyakkal való ütközését vagy ütését.   |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Gold Art Ceramica SpA  
via Giardini Nord 231/33  
s.biolchini@energieker.it

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25242319  |   |  |  |  |   |  |   |  |   |
|---|---|--|--|--|---|--|---|--|---|
| DE  | EN  | FR   | IT   | NL   | ES  | CZ   | HR  | SI   | HU  |
| Setzen Sie die Fliesen nicht übermäßigen Belastungen aus, die zu Rissen oder Brüchen führen könnten.  | Do not subject the tiles to excessive stress that could cause cracks or breakage.   | Ne soumettez pas les carreaux à des contraintes excessives qui pourraient provoquer des fissures ou des cassures.  | Non sottoporre le piastrelle a sollecitazioni eccessive che potrebbero provocare fessurazioni o rotture.   | Stel de tegels niet bloot aan overmatige spanning die barsten of breuken kan veroorzaken.  | No someta las baldosas a tensiones excesivas que puedan provocar grietas o roturas.   | Nevystavujte dlaždice nadměrnému namáhání, které by mohlo způsobit prasknutí nebo rozbití.   | Nemojte izlagati pločice pretjeranom naprezanju koje bi moglo uzrokovati pucanje ili lomljenje.   | Ploščic ne izpostavljajte čezmerni obremenitvi, ki bi lahko povzročila razpoke ali zlom.   | Ne tegye ki a csempéket túlzott igénybevételnek, amely repedést vagy törést okozhat.  |
| Insbesondere wenn die Fliesen nass sind, kann die glatte Oberfläche rutschig werden. Verwenden Sie rutschfeste Matten in Bereichen, die häufig nass werden.                                       | Especially when the tiles are wet, the smooth surface can become slippery. Use non-slip mats in areas that get wet frequently.                | Lorsque les carreaux sont mouillés, la surface lisse peut devenir glissante. Utilisez des tapis antidérapants dans les zones fréquemment mouillées.  | Soprattutto quando le piastrelle sono bagnate, la superficie liscia può diventare scivolosa. Utilizzare tappetini antiscivolo nelle aree che si bagnano frequentemente.      | Vooral als de tegels nat zijn, kan het gladde oppervlak glad worden. Gebruik antislipmatten op plaatsen die vaak nat worden.                                       | Especialmente cuando las baldosas están mojadas, la superficie lisa puede volverse resbaladiza. Utilice tapetes antideslizantes en áreas que se mojan con frecuencia.                             | Zejména když je dlažba mokrá, může se hladký povrch stát kluzkým. Používejte protiskluzové podložky v oblastech, které jsou často vlhké.                           | Osobito kada su pločice mokre, glatka površina može postati skliska. Koristite neklizajuće prostirke u područjima koja se često mokre.  | Še posebej, ko so ploščice mokre, lahko gladka površina postane spolzka. Na mestih, ki so pogosto mokra, uporabite nedrseče podloge.   | Különösen akkor, ha a csempe nedves, a sima felület csúszósá válhat. Használjon csúszásmentes szőnyeget azokon a helyeken, ahol gyakran nedvesek.                   |
| Metalloptik-Fliesen können empfindlich gegenüber Kratzern und Abnutzung sein. Vermeiden Sie das Ziehen schwerer Gegenstände über die Oberfläche und verwenden Sie Filzgleiter unter Möbelstücken. | Metal effect tiles can be sensitive to scratches and wear. Avoid dragging heavy objects across the surface and use felt pads under furniture. | Les carreaux d'aspect métallique peuvent être sensibles aux rayures et à l'usure. Évitez de traîner des objets lourds sur la surface et utilisez des patins en feutre sous les meubles.        | Le piastrelle effetto metallo possono essere sensibili ai graffi e all'usura. Evitare di trascinare oggetti pesanti sulla superficie e utilizzare feltrini sotto i mobili.   | Metaallook tegels kunnen gevoelig zijn voor krassen en slijtage. Vermijd het slepen van zware voorwerpen over het oppervlak en gebruik viltjes onder meubels.      | Las baldosas con apariencia metálica pueden ser sensibles a los rayones y al desgaste. Evite arrastrar objetos pesados por la superficie y utilice almohadillas de fieltro debajo de los muebles. | Dlaždice s kovovým vzhledem mohou být citlivé na poškrábání a opotřebení. Netahejte těžké předměty po povrchu a používejte plstěné podložky pod nábytek.           | Metalne pločice mogu biti osjetljive na ogrebotine i habanje. Izbjegavajte povlačenje teških predmeta po površini i koristite podloške od filca ispod namještaja.             | Ploščice v kovinskem videzu so lahko občutljive na praske in obrabo. Izogibajte se vlečenju težkih predmetov po površini in pod pohištvom uporabljajte podloge iz klobučevine. | A fém megjelenésű csempék érzékenyek lehetnek a karcolásokra és a kopásra. Kerülje a nehéz tárgyak áthúzását a felületen, és használjon filcpárnát a bútorok alatt. |
| Extreme Temperaturänderungen können die Fliesen beschädigen. Vermeiden Sie es, heiße Gegenstände direkt auf die Fliesen zu stellen oder sie intensiver Kälte auszusetzen.                         | Extreme temperature changes can damage the tiles. Avoid placing hot objects directly on the tiles or exposing them to intense cold.           | Des changements de température extrêmes peuvent endommager les carreaux. Évitez de poser des objets chauds directement sur les carreaux ou de les exposer à un froid intense.                  | Sbalzi estremi di temperatura possono danneggiare le piastrelle. Evitare di appoggiare oggetti caldi direttamente sulle piastrelle o di esporle a freddo intenso.            | Extreme temperatuurschommelingen kunnen de tegels beschadigen. Vermijd het plaatsen van hete voorwerpen direct op de tegels en stel ze niet bloot aan intense kou. | Los cambios extremos de temperatura pueden dañar las baldosas. Evite colocar objetos calientes directamente sobre las baldosas o exponerlas a un frío intenso.                                    | Extrémní změny teplot mohou dlaždice poškodit. Nepokládejte horké předměty přímo na dlaždice nebo je nevystavujte silnému chladu.                                  | Ekstremne promjene temperature mogu oštetiti pločice. Izbjegavajte stavljati vruće predmete izravno na pločice ili ih izlagati jakoj hladnoći.                                | Ekstremne temperature spremembe lahko poškodujejo ploščice. Izogibajte se postavljanju vročih predmetov neposredno na ploščice ali njihovemu izpostavljanju močnemu mrazu.     | Az extrém hőmérsékletváltozások károsíthatják a csempéket. Kerülje el, hogy forró tárgyakat közvetlenül a csempére helyezzen, vagy ne tegye ki őket erős hidegnek.  |
| In feuchten Umgebungen wie Badezimmern ist es wichtig, für ausreichende Belüftung zu sorgen, um Schimmelbildung zu vermeiden.   | In humid environments such as bathrooms, it is important to ensure adequate ventilation to prevent mold growth.                               | Dans les environnements humides comme les salles de bains, il est important d'assurer une ventilation adéquate pour éviter la croissance de moisissures.                                       | Negli ambienti umidi come i bagni, è importante garantire un'adeguata ventilazione per prevenire la crescita di muffe.   | In vochtige omgevingen zoals badkamers is het belangrijk om voor voldoende ventilatie te zorgen om schimmelgroei te voorkomen.                                     | En ambientes húmedos como baños, es importante asegurar una ventilación adecuada para evitar el crecimiento de moho.  | Ve vlhkém prostředí, jako jsou koupelny, je důležitá zajistit dostatečné větrání, aby se zabránilo růstu plísní.   | vlažnim okruženjima kao što su kupaoznice, važno je osigurati odgovarajuću ventilaciju kako bi se spriječio rast plijesni.  | vlažnih okoljih, kot so kopalnice, je pomembno zagotoviti ustrezno prezračevanje, da preprečite rast plesni.   | Nedves környezetben, például fürdőszobában fontos a megfelelő szellőzés biztosítása a penészesedés megelőzése érdekében.  |
| Einige Metalloptik-Fliesen können im Laufe der Zeit verfärben, insbesondere wenn sie direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind. Schützen Sie die Fliesen vor intensiver Sonneneinstrahlung.            | Some metal effect tiles may discolour over time, especially if exposed to direct sunlight. Protect the tiles from intense sunlight.           | Certains carreaux d'aspect métallique peuvent se décolorer avec le temps, surtout lorsqu'ils sont exposés à la lumière directe du soleil. Protégez les carreaux des rayons intenses du soleil. | Alcune piastrelle con aspetto metallico potrebbero scolorirsi nel tempo, soprattutto se esposte alla luce solare diretta. Proteggere le piastrelle dai raggi solari intensi. | Sommige tegels met metaallook kunnen na verloop van tijd verkleuren, vooral als ze worden blootgesteld aan direct zonlicht. Bescherm de tegels tegen fel zonlicht. | Algunas baldosas con apariencia metálica pueden decolorarse con el tiempo, especialmente cuando se exponen a la luz solar directa. Proteger las baldosas de la luz solar intensa.                 | Některé dlaždice kovového vzhledu mohou časem obarvit, zvláště když jsou vystaveny přímému slunečnímu záření. Chraňte dlaždice před intenzivním slunečním zářením. | Neke pločice s metalnim izgledom mogu s vremenom promijeniti boju, osobito kada su izložene izravnoj sunčevoj svjetlosti. Zaštitite pločice od intenzivne sunčeve svjetlosti. | Nekatere ploščice v kovinskem videzu se lahko sčasoma razbarvajo, zlasti če so izpostavljene neposredni sončni svetlobi. Zaščitite ploščice pred močno sončno svetlobo.        | Egyes fém megjelenésű csempe idővel elszíneződhet, különösen, ha közvetlen napfénynek van kitéve. Óvja a csempéket az erős napfénytől.                              |
| Eine unsachgemäße Installation kann zu Brüchen oder einem unebenen Boden führen. Es wird empfohlen, einen Fachmann für die Installation zu beauftragen.   | Improper installation may result in breakage or uneven flooring. It is recommended to hire a professional for installation.                   | Une mauvaise installation peut entraîner des bris ou un sol inégal. Il est recommandé de faire appel à un professionnel pour l'installation.   | Un'installazione non corretta può provocare rotture o un pavimento irregolare. Si consiglia di assumere un professionista per l'installazione.                               | Onjuiste installatie kan leiden tot breuken of een oneffen vloer. Het wordt aanbevolen om voor de installatie een professional in te huren.                        | Una instalación incorrecta puede provocar roturas o un suelo irregular. Se recomienda contratar a un profesional para la instalación.   | Nesprávná instalace může způsobit rozbití nebo nerovnou podlahu. Pro instalaci se doporučuje najmout odborníka.  | Nepravilna ugradnja može rezultirati lomovima ili neravnim podom. Preporučljivo je angažirati stručnjaka za montažu.  | Nepravilna namestitev lahko povzroči zlome ali neravna tla. Za namestitev je priporočljivo najeti strokovnjaka.  | A helytelen telepítés töréseket vagy egyenetlen padlót eredményezhet. Javasoljuk, hogy szakembert vegyen fel a telepítéshez.  |

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25242319                                   |   |   |   |  |   |  |  |   |   |
|--|---|---|---|--|---|--|--|---|---|
| DE   | EN  | FR  | IT  | NL   | ES  | CZ   | HR   | SI  | HU  |
| Vermeiden Sie es, schwere Gegenstände auf die Fliesen zu fallen zu lassen, da dies zu Rissen oder Brüchen führen kann. | Avoid dropping heavy objects on the tiles as this may cause cracks or breakage. | Évitez de laisser tomber des objets lourds sur les carreaux car cela pourrait provoquer des fissures ou des cassures. | Evitare di far cadere oggetti pesanti sulle piastrelle poiché ciò potrebbe causare crepe o rotture. | Vermijd het laten vallen van zware voorwerpen op de tegels, omdat dit scheuren of breuken kan veroorzaken. | Evite dejar caer objetos pesados sobre las baldosas ya que esto puede provocar grietas o roturas. | Zabraňte pádu těžkých předmětů na dlaždice, protože by to mohlo způsobit praskliny nebo rozbití. | Izbjegavajte ispuštanje teških predmeta na pločice jer to može uzrokovati pukotine ili lomove. | Izogibajte se padcem težkih predmetov na ploščice, saj lahko to povzroči razpoke ali zlome. | Kerülje a nehéz tárgyak leejtését a csempére, mert ez repedéseket vagy töréseket okozhat. |